

# Flujos de VOZ

Teatralidades de  
la migración  
desde el cuerpo, la voz  
y la memoria



Residencia Internacional  
Creadoras: Diana Cancino, Patricia Galarza, Liliana Alzate, Bea Insa, Alejandra Marín.  
Ecuador, Colombia, España y Chile.

Ministerio de  
Cultura y Patrimonio

Instituto de Fomento  
a la Creatividad y la Innovación

Corporación  
Humor y Vida

IBER ESCENA



Comunidad  
Española

# LA FLOR QUE ROMPE EL CEMENTO

flujos de voz cuerpo - voz y memoria

## DRAMATURGIA :

Diana Cancino y Liliana Alzate Cuervo

*A los migrantes en el mundo lo que les queda de raíz es el pedazo de tierra que guardan en el corazón, en los bolsillos o en los zapatos. En su peregrinar van recogiendo todas las tierras del mundo consigo. Su vida continúa en su descendencia. Y así en un ciclo fecundo de vida –muerte –vida.*

*Diario, flujos de voz. Manta 27/05/ 2023*

## Epígrafe:

“La flor que rompe el cemento “surge del proceso colectivo de *Flujos de Voz* - (Beca residencia IBERESCENA 2023) en busca de las teatralidades migrantes femeninas, en los talleres de teatro-sanación y la ficción escénica del Proceso creativo *con* las residentes (Bea Insa Alonso España; Alejandra Oyarce Marín Chile, Liliana Alzate Cuervo de Colombia, Patricia Galarza Zúrita y Diana Cancino Cárdenas de Ecuador) realizado durante el mes de Mayo del 2023

Un agradecimiento especial a las mujeres de San Mateo- Ecuador por su generosidad en su accionar poético en medio de su dura realidad :

*Alba Castellanos, Angélica María López, Fanny Cedeño, Isleidy Yendires Calderón, Loly Yolanda Mantuano Santana, Annerys Gisel Santana Pachay, Nelly Chipre Llanos, Fanny Andreina Alonso Muentes, Rosa Margarita Pachay Mero, Emma Magaly Muentes Pachay, Mariuxis Solórzano, Danny Reyes Rivera, Scarly Yepez, Emma Magaly Muelle Pachay, Yadareli Liseth Alonso Anchundia, Edita Holguin, Blanca Yurima Delgado Holguin, Lenmari Holguin, Yurfreily Holguin, Itzamar Valentina Urbaneja, Angela Pachay, Patricia López Bailón, Lola Cristina Ochoa Villota, Katerine Carolina Vasquez Méndez, Danny Reyes Rivera, Elisabeth Almao, Rosa Margarita Pachay, Angélica María López, Emily Jessi Chacón Velazco, Briyith Dayana Pico.*

## **Sinopsis:**

**Tema:** Migración femenina

*“La flor que rompe el cemento”* es una peregrinación por los cautiverios de la migración femenina. A lo largo de la obra se presentarán fragmentos de memoria de un pasado, el presente que viven y partes del sueño de un futuro mejor. La transformación de las mariposas es la metáfora que teje el argumento, en el cual se intercalan varias líneas narrativas: audiovisual, sonora, performativa y corporal en medio de 5 secuencias de sentido o actos.

Los cuerpos sin patria de cuatro mujeres se encuentran cautivos de la frontera (LA SOGA). Representan a miles de migrantes que han tenido que abandonar sus hogares, sus familias y sus territorios debido a la violencia, la guerra, los conflictos sociales y la falta de oportunidades.

El propósito final es abandonar los cautiverios femeninos y, en un acto simbólico, deshacer las fronteras; finalmente, las mujeres lo logran y son abrazadas por la MIGRACIÓN, personaje alegórico que simboliza la memoria de la Gran Madre. La migración es una oportunidad para el vuelo colectivo de las mujeres migrantes que se llevan desde la sanación hasta la transformación poética.

## **Argumento:**

*“La flor que rompe el cemento”* es una travesía por los senderos de los cautiverios de la migración femenina. En su camino se encuentran 4 mujeres migrantes (LA ROJA, CAUTIVA, ALADA y MUJER CON MANTILLA) todas están atrapadas en la indecisión de seguir caminando o detenerse para cruzar la frontera. ¿O quizás borrarla?

Las Cuatro mujeres recorren diferentes líneas de frontera. Viven climas implacables, abusos, robos, raptos, secuestros y violaciones; nos muestra el trasegar del camino y comparten situaciones que les hace encontrar la sororidad femenina.

En la escena: una gruesa sogas de color naranja las acompaña simulando varias rutas de frontera. La sogas es la FRONTERA, que representa una serie de personajes diferentes, con diversas figuras en el escenario, lo que permite generar formas de representación en el espacio: zigzag, serpenteante, cuerda, floja, espiral y círculo. La frontera habla desde la falta de sensibilidad humana, es la voz del poder global que sigue de espaldas al horror de vivir una identidad ultrajada.

Los cuerpos de las actantes elaboran un accionar narrativo más sensorial que textual. Las líneas narrativas se combinan con los objetos escenográficos; lo que invita al espectador a aguzar la escucha y la mirada. Evidenciando una mínima parte de lo que sufren las mujeres migrantes debido a la inconsciencia de las narrativas dominantes.

*La flor que rompe el cemento* construye múltiples significados sobre la migración extra continental y reconoce la importancia de valorar la libertad de migrar como derecho de nacimiento y la maravilla de la diversidad cultural que existe en el mundo gracias a su aporte.

## Personajes:

### Mujeres migrantes

**La Cautiva:** personifica a la mujer en estado de cautiverio, ya sea físico, emocional o social. En su figura se reflejan todas aquellas que han sido violentadas, sometidas a diversos tipos de opresión en las rutas migratorias. Su caminar evoca el maltrato intrafamiliar, feminicidio, prostitución, secuestro. Todo el sufrimiento de la forma de violencia de género y opresión. A pesar de las terribles circunstancias que enfrenta, *la Cautiva* muestra su asombrosa capacidad de resiliencia, encontrando fuerzas para sonreír de nuevo y resistir ante las adversidades. A través de la unión y el respaldo mutuo (sororidad), ella encuentra la fuerza necesaria y buscar la liberación a su cautiverio

**La alada:** La mujer alada personifica la libertad, el vuelo indomable de un pájaro libre en el inmenso cielo, su deseo de escapar de las ataduras que le impiden ser ella misma la lleva a trascender los límites impuestos por la sociedad. Su viaje no solo es físico, sino espiritual, en su búsqueda constante por liberar su espíritu se apoya en sus raíces ancestrales y persiste en explorar nuevos horizontes en busca de un destino donde pueda encontrar su plenitud, su realización. Ella es poesía en movimiento, la utopía hecha realidad. Logra que sus alas atadas puedan desplegarse a través de su migración, siendo un testimonio de libertad.

**Mujer con mantilla:** La mujer con mantilla va solitaria por un sendero marcado por el dolor; representa el duelo de los que han muerto por el camino. Ella busca a su hijo que se le perdió en algún paso fronterizo. Su peregrinar es una metáfora del proceso de sanación y transformación que sufren las mujeres migrantes. Aunque, cada paso pueda ser doloroso, la Mujer con mantilla avanza lenta y persiste en honrar a sus muertos. Su soledad es acompañada por la fe inquebrantable, por la Virgen María, ella es sostén y esperanza para otras mujeres que encuentra en el camino.

**La Roja:** Representa la disidencia, el fuego interior y la pasión ardiente de las mujeres que desean liberarse de las cadenas del patriarcado, es la fuerza, el coraje en

su máxima expresión. Su presencia es desafiante ante las normas establecidas; migra para proteger su vida y explorar su espíritu libre. Resiste a los estereotipos impuestos. Levanta su voz como símbolo de empoderamiento de las mujeres; se muestra valiente, ella es un recordatorio de que juntas pueden cambiar el mundo. La mujer roja es la alegría y el optimismo.

### **Personajes alegóricos:**

**Cardumen:** - Este coro de mujeres migrantes se relaciona con los cardúmenes de peces, pues como estos, se mueven siempre juntas, cuidándose entre ellas para protegerse contra los depredadores. Se desplazan por países y culturas adaptándose a los entornos que encuentran. Así, la migración de las mujeres en cardumen es un movimiento poderoso y transformador, representa la red de apoyo femenina en busca de un objetivo común, sobrevivir. Encuentran la fuerza del colectivo para superar los obstáculos y prosperar en nuevas circunstancias.

**Frontera:** Frontera: (voz en off) del opresor

la frontera está representada en la soga que se utiliza para poner límite o amarrar la libertad de una persona. Es la voz de la opresión, las restricciones, el vórtice, las barreras y obstáculos a la que se enfrentan a diario las mujeres migrantes, quienes a menudo se encuentran sujetas a políticas restrictivas, discriminación, secuestros, violaciones y otras situaciones de vulnerabilidad.

**Virgen que canta:** Imagen de La Virgen de los Desconsolados es una advocación mariana venerada en la ciudad de Barcelona, España. Ella es considerada una patrona de los desamparados y los necesitados. Su devoción se ha extendido por diferentes países y entre la comunidad de migrantes simboliza la conexión espiritual y emocional con la fe, ofreciéndoles consuelo y esperanza en momentos de dificultad.

**Migración o La Gran madre,** rescata el concepto del arquetipo de la psique femenina según la psicología analítica, es una terapia de la cultura que hace posible la integración entre dos mundos, el patriarcal de la consciencia y el matriarcal de la psique. Desde allí se visibiliza los aportes de la mezcla de culturas en toda la historia de migraciones de la humanidad. Al migrar, las personas buscan expandirse, experimentar otros entornos y oportunidades con el ideal truncado de una libertad de circulación para todos los ciudadanos del mundo.

## **Objetos escénicos:**

Producir los elementos escenográficos será un intercambio de manos, que instaura espacios infinitos de pensamientos y escrituras de las mujeres. Utilizando la técnica de creación artesanal se plantea una gran instalación en el proceso de elaboración de objetos en el Buque Azart, por medio de talleres de costura que liderará la Corporación Humor y Vida.

Los elementos escénicos (soga, altar, colcha de retazos y vestuarios) son puntos de giro importantes para la historia de las mujeres. Será reflejo de las diversas culturas que deambulan en el mundo como hordas humanas en migración.

El trabajo con los objetos escenográficos ofrece claves sobre los lugares fronterizos, las condiciones de la salida y la llegada de miles de familias, sobre todo en la peregrinación del sur al norte desde África, Asia, hacia todo el continente de Abya Yala entrando por Brasil y cruzando el continente hacia el norte.

**La sogá:** representa el viaje, el desplazamiento asociado a la migración, es una cuerda del color naranja (ladrillo o gris concreto) de al menos 20 metros de largo y unas dos y medias pulgadas de diámetro.

La cuerda va a tomar diferentes formas en las escenas, entre ellas, una virgen peregrina, el cuerpo del opresor - Frontera, espirales simbólicas, caminos, trincheras, hogares de acogida.

Cobra un uso importante en el desarrollo de la puesta, dejando ver los lazos que se establecen al filo de la frontera, ya sea con la familia, con otros migrantes, con la comunidad o la cultura de origen, así como los nuevos lazos que se asumen en el destino de acogida.

### **Colcha de retazos:**

Es un símbolo que representa las historias entrelazadas de cientos de migrantes. Cada fragmento de tela es un pedazo único de las biografías de las mujeres. Narra los desafíos, las esperanzas y los triunfos de los que han emprendido un viaje en busca de una vida mejor. La colcha de retazos tendrá el tamaño necesario para cubrir a 4 mujeres en su interior sostenida por una vara de mando indígena. Sus colores y texturas simbolizan la diversidad, sus retales son un recordatorio tangible de la riqueza cultural que los migrantes aportan a nuestras sociedades. También son el poder de la solidaridad, la protección y la contención emocional, evocan una experiencia única, una voz individual que encuentra resonancia en la colectividad.

La colcha de retazos dependiendo de la secuencia que refiere - Un fardo/ maleta, tienda de campaña, cuerpo amorfo, cobija, mapa, almohada, trinchera, bebe, vestido de la gran madre, entre otros.

Para llegar a este objeto escenográfico se propone un taller a priori o paralelo al proceso de montaje que involucre a las participantes en su construcción, en lo posible, mujeres migrantes o seres que han vivido experiencias de violencia y vulneración.

**Altar:**

Es un espacio intangible de la escena, representa un lugar sagrado con múltiples significados y conexiones emocionales para las mujeres. Es el sitio donde se honra la memoria de los que no están y convergen el pasado y el presente.

A lo largo de toda la obra el altar está ubicado en el lado izquierdo del proscenio, en él reposará una vela, una cerilla, agua, tierra y los objetos portadores de los recuerdos y vivencia de cada mujer migrante, tales como: fotos familiares, amuletos, estampas religiosas, joyas, objetos del hogar.

Los elementos acompañaron a los personajes en su viaje o los encontraron en el peregrinar, recordándoles quienes fueron, quienes son y de dónde vienen, razón por la cual los objetos que se escojan deben trascender la mera materialidad.

Significado de algunos de los objetos de relevancia para los personajes

**Cuadro Virgen Alada:**

En Ecuador existen varias advocaciones de la Virgen María que son muy veneradas por propios y extranjeros, entre ellas la imagen de la Inmaculada Alada, única en el mundo por su imbricación de culturas; también es la patrona de Quito, capital de Ecuador. Ella, a diferencia de otras, tiene alas y no sostiene un bebé en los brazos, parece estar en movimiento, por eso algunos la llaman la virgen bailarina. También es conocida como Virgen del Apocalipsis o Virgen de Legarda.

**Vela:**

Representa la flama de la vida, la fe, la esperanza, la conexión espiritual con los seres queridos. Sin su luz las migrantes caminan a ciegas, son de la incertidumbre. Para la comunidad andina el fuego es más que una simple llama, representa la calidez, aleja los miedos, atrae la sabiduría, nos conecta con nuestros ancestros, nos une en el alimento, en la oralidad y en la comunidad.

**Plumas de poder:**

\_Las plumas tienen un gran significado para los Nativos Americanos, simboliza la confianza, el honor, la fuerza, la sabiduría, el poder, la libertad y mucho más. Recibir una pluma equivale a ser elegido entre el resto de miembros de la tribu.

**Vara o bastón de mando:**

En las culturas andinas Colombia - Ecuador. La vara o bastón de mando constituye un símbolo de poder y autoridad para el pueblo indígena. La vara es el poder de autoridad del runa (ser humano) representa la fuerza energética de la Pacha Mama y es una guía para dirigir al pueblo con rectitud.



### **Alas de la mujer alada**

Las alas blancas de la mujer Alada están amarradas con hilo rojo. Simbolizan las alas de La Virgen de Legarda, por su significación histórica para la mujer en el pensamiento colonial. (nuevo hispánico). El hilo rojo es el linaje femenino, el ciclo lunar, la sangre femenina, el cordón umbilical y el cautiverio madre-esposa.

### **Muñecas “las quitapenas”<sup>1</sup>**

Las quita penas, son diminutas muñecas de Guatemala con poderes ‘extraordinarios’, el mito dice que, si alguien tiene una preocupación, basta con que se le cuente a alguna de estas muñequitas, la coloque debajo de su almohada y ella, a cambio, se hará cargo de su preocupación, impidiendo que esta le quite el sueño.

Algunos aseguran que ellas también resolverán el problema, convirtiéndolas así en amuletos. Aquí representan la aceptación y urgencia de reconocer y honrar el linaje femenino.

---

<sup>1</sup> Vienen en grupos de seis: una muñeca para cada día de la semana, excepto el domingo porque según dicen sus creadores, hasta las “quitapenas” merecen su descanso Read more at: <https://www.elnuevoherald.com/noticias/america-latina/article101795477.html#storylink=cpy>

## Líneas narrativas imbricadas

**Línea audiovisual:** Esta línea propone varios lenguajes audiovisuales:

1. En diferentes momentos del guion se realizan proyecciones apoyando las acciones en el escenario: mostrando detalles de rostros, ojos, piernas, manos, pies. También se ampliarán en distintos momentos el agua, la arena y algunos objetos del altar, reforzando el sentido del valor de lo que simbolizan, en el camino, de las mujeres migrantes.

2. Imágenes reales de fronteras globales, video tipo documental (desiertos, selva, barcos, aeropuertos, trenes, contenedores)

3. Recuperará parte del proceso creativo en sus dos momentos virtual y presencial y rostros de las mujeres migrantes de San Mateo y algunos de sus testimonios.

4. Animaciones, cola de una cometa que se lleva la cuerda fronteriza donde se plasma la cartografía geográfica de la horda de migrantes en el mundo con cifras y lugares reales. ejemplo clip : <https://migrantes-otro-mundo.elclip.org/index.html>

### Línea Corpográfica:

En este guion llamamos a esta línea corpografía, ya que no tenemos solo un cuerpo natural, sino un cuerpo cultural. La composición o fraseo corporal, más que una estructura de danza aprendida de una técnica específica; es una cartografía del cuerpo que le da un lugar relevante a la palabra no dicha.

Por medio de las grafías corporales se indaga en la interpretación de las huellas inscritas en el cuerpo de los actuantes. El cual produce imágenes desde el gesto, la actitud, el movimiento, la palabra, la vestimenta, el maquillaje, la mirada en una dinámica en comunión.

La corpografía es un territorio donde se entrecruzan los mundos interno y externo (la estructura social). se dibuja un recorrido específico según la escena: camino memoria, cuerda viva, flor sorora, metamorfosis, gran madre, toldo /carpa, cuerpo festivo.

En cada una de las corpografía las mujeres se aventuran buscando trascender los límites físicos y simbólicos que evocan momentos de huida, violencia, vergüenza, deconstrucción de la feminidad. Transmite una historia de coraje y esperanza que

desafía la adversidad, la xenofobia y la vulneración de los derechos. siendo muestra de sororidad, resistencia, lucha, resiliencia y fiesta.

También la línea corpografía que atraviesa la obra muestra la atracción del juego del éxodo, la experiencia humana de miles de migrantes a lo largo del planeta que se movilizan en busca de oportunidades. Para dejar la reflexión sobre la violencia de la globalización que manipula los cuerpos en desplazamiento.

### **Línea sonora:**

La línea sonora que se propone está relacionada con ambientes que recrean los diferentes momentos y escenarios del camino migratorio. En 4 paisajes sonoros se transporta al público a lugares y situaciones específicas, creando una experiencia inmersiva. Los recursos se dividen en cuatro categorías:

**Paisaje sonoro 1:** Los sonidos de la naturaleza, como el viento, los ríos y los pájaros, se entrelazan con los de la ciudad: sirena, conversaciones lejanas, timbre de llamadas y mensajes de WhatsApp; que evocan los distintos entornos por los que pasan los migrantes. A medida que la historia se intensifica, la línea sonora también se vuelve más intensa y dinámica.

**Paisaje sonoro 2:** Los cuerpos sonoros son pulsos del corazón, respiraciones, palabras en eco. Al inicio de la obra, los latidos son suaves y pausados, reflejando la esperanza y el anhelo de un futuro mejor. Conforme los migrantes avanzan en su trayecto, los latidos se vuelven más rápidos y agitados, generando tensión.

**Paisaje sonoro 3:** Esta línea sonora refleja la diversidad cultural y la conexión de tradiciones en el trayecto de los migrantes. Se fusionará el uso de instrumentos musicales tradicionales y los ritmos étnicos de los países migrantes con sonidos electrónicos y elementos contemporáneos. Las canciones serán inéditas. El guion muestra sugerencias de estilos, melodías o líricas, todos encontrados en el proceso creativo.

**Paisaje sonoro 4:** Voces en off: Las voces de la frontera acompañan algunas secuencias, representando las narrativas dominantes que no escuchan la voz de los migrantes: las instancias legales, el ciudadano del común, los traficantes en los pasos fronterizos, entre otros. Asimismo, se oirá la voz de un noticiero local y la voz de la propia «Migración», quien, como personaje alegórico, permitirá comprender la difícil situación del otro y ver al ser humano migrante que habita dentro de cada uno de nosotros.

Al cubrir estos diversos escenarios en la dramaturgia escénica, se pueden entender las diferentes perspectivas del tema de la migración, brindando la oportunidad de interactuar con diversos paisajes, espacios no convencionales y mensajes tangibles e intangibles. Por lo tanto, propone una reflexión sobre la movilidad humana, que es un derecho y no una ilegalidad en cualquier comunidad.

## I secuencia/Acto:

### Cardumen

#### Escena 1 Mujeres mariposas

[https://drive.google.com/file/d/1PtcMRgZNdpr5X7kDHhVHE2gb\\_JxtFQvF/view?usp=drive\\_link](https://drive.google.com/file/d/1PtcMRgZNdpr5X7kDHhVHE2gb_JxtFQvF/view?usp=drive_link)

— TEXTO OFF:

*Las mujeres que han sobrevivido a la violencia son como mariposas: atraviesan una delicada y compleja metamorfosis hasta poder volar. Como parte del crecimiento necesitan mudar la piel varias veces, cuidarse, alimentarse bien. Al salir del huevo, la larva busca un lugar tranquilo para tejer su capullo, que les servirá de casa hasta cuando estén listas para volar. Una vez las alas le han crecido, la mariposa, además de tomar el polen de las flores, sabe que debe reproducirse.*

*Por eso, una vez pone sus huevos en un paraje seguro, vuela hasta agotar todas sus energías y morir. Su vida continúa en su descendencia. Que, aunque deberán pasar por las mismas etapas hasta poder volar, tendrá otras alas, otros colores, otros vuelos. Y así en un ciclo fecundo de vida —muerte —vida.*

#### Escena 2 corpografía “camino memoria”:

Veinte mujeres caminan en cardumen alrededor del barco, cada una lleva un objeto que representa su migración interior. La línea sonora 1 acompaña a las caminantes, un sonido atmosférico comprende aguas, vientos, fuegos, cristales, corazones palpitantes, lava ardiente, tormentas de frío y rayo.

En varios momentos del trayecto hacia el lugar de llegada (escenario) se irá organizando, modificando la líder del cardumen, haciendo paradas simbólicas. Los impulsos se estructuran como imágenes evocadoras del sendero.

En una parada, permanecen inmóviles en medio de la inseguridad de la ruta, son árboles enraizados en tierra fértil. La segunda, supera barreras simbólicas que se interponen en su andar desafiando la gravedad.

Aparecen en el mapa y, como en una fotografía instantánea, muestran el momento en el que se selecciona la ruta a seguir. La peregrinación fortalece su espíritu, su esperanza y su fe.

En última instancia, se arrodillan en un acto de introspección y resistencia; es un encuentro entre la humildad y la resiliencia que las conecta con su esencia. Reciben el mensaje, se conectan con el pasado, sus raíces y su capacidad de renacer.

En este recorrido, las mujeres también danzan al unísono, uniendo sus migraciones interiores en un poderoso viaje colectivo. Juntas dejan una huella imborrable en su recorrido migratorio. Cada foto que se compone en el camino es una muestra de su fuerza y determinación.

El cardumen canta y sube al escenario mientras dejan su objeto en el altar (una fotografía, un cofre, llaves, zapatos de bebé, un celular, un mapa, una casita en cerámica, plumas, una virgen, las muñequitas quitapenas) Una mujer vestida de rojo, llamada LA ROJA, los recibe y les acomoda como si fueran una ceremonia en el altar.

**CANCIÓN cardumen** : “Cantigueiras” de Carlos Núñez [Cantigueiras](#)

*Canta miña compañeira,  
Miña compañeira canta,  
Canta niña compañeira,  
Que tienes una linda garganta. BIS  
I ai, déjame subir  
Al carro carretero  
Déjame subir  
Al carro que me muero,  
Morena, ai por ti.(...)  
Todo el mundo es contra min.  
Morena porque te quiero,  
Todo el mundo es contra min.  
Y yo contra el mundo entero.  
I ai, déjame subir  
Al carro carretero  
Déjame subir  
Al carro que me muero, Morena, ai por ti.*

El cardumen se encuentra en diferentes lugares del público. Las cuatro mujeres permanecen en la escena. LA ROJA trata de prender la vela, pero no lo consigue.

## II secuencia/acto:

### cambio de piel

#### Escena 1: Las llaves

La cautiva permanece en la esquina izquierda del fondo del escenario. Las otras dos de espaldas, como una barrera fronteriza, sujetan la cuerda en forma horizontal de extremo a extremo. La ROJA se encuentra en el proscenio, con unas llaves en la mano, y habla ante el público.

*LA ROJA: En estas llaves veo a mi hija, a mi madre, a mi abuela, a mis nietas.*

Las mujeres de espaldas al público comienzan los disturbios.

TODAS: Textos de protesta: arengas simultáneas:

— *Nos están matando.*

— *Queremos que nos deje pasar*

— *No más violencia.*

— *Tengo el salvoconducto, estoy buscando a mi hijo. La última vez que lo vieron vivo, fue aquí.*

— *Déjeme entrar.*

— *No, señor, ninguna persona es ilegal, todos tenemos derecho a la ciudadanía global.*

*MUJER ROJA:*

*Más de siete millones de personas han huido de Venezuela, 520 Nepalíes detenidos, 2318 cameruneses no tienen voz, 11.195 almas salieron de la India, posiblemente son 24.000 errantes los que hacen su travesía del sur hacia el norte. Desean escapar de la desigualdad que los obliga a emigrar. Nosotros somos un flujo interminable, esperando lo inalcanzable.*

*En Colombia, donde la diversidad es una seña de identidad y la lucha una constante, tres millones de indígenas y afrodescendientes caminan. En Perú, Ecuador y Bolivia, los migrantes indígenas también padecen. Las cifras se multiplican, en una realidad despiadada. El poder permanece inalterable, las*

*promesas vacías y los discursos vacuos se aferran a sus agendas y en este mundo convulso, está mi voz.....*

La Roja continúa una lista interminable, vuelven las arengas y son silenciadas por un grito largo de CAUTIVA.

*Atrás queda mi rostro solitario, eclipsado por las estadísticas, cada número esconde una historia, un dolor, un anhelo de dignidad. Es el movimiento el que define el espacio de esta multitud. Sonríe) Ahora hay una nueva geografía. Nuevas rutas describen mitos geográficos y marcan nuevos destinos...<sup>2</sup>-*

## **Escena 2: Mujer Alada**

LA ROJA enreda un extremo de la cuerda sobre un hombro a lo marinero, direcciona la soga en diagonal. LA ALADA camina hacia proscenio, donde se encuentra la colcha de retazos en forma de fardo, en un gesto de calma se cubre con él.

La colcha dispone de dos retales que se abren como ventanas por las que la mujer atraviesa sus manos con diversos objetos pequeños.: un cuadro de la virgen alada, una vara de mando indígena, un buque o barco, una pluma poderosa. La mano se mueve sobre el bastón de mando, el dedo índice y el medio se convierten en piernas, en su otro brazo sujeta la virgen alada, en su dedo una pluma de poder. En el trayecto la mujer tararea una canción Kichwa.

Después de un rato la mano se esconde y saca el barco en miniatura que navega sobre la vara de mando. *se escucha el coro de [Luzmila Carpio Chillchi Parita](#)*. De repente las manos se esconden en el fardo y la mujer sale de la colcha con una nariz roja.

Se oye texto:

*Esto sabemos: La tierra no es nuestra, nosotros pertenecemos a la tierra. Sabemos que todo está enlazado como la sangre que une a la familia. Si quieres cambiar el todo, cambia tu parte. Todo se va enlazando. Tú eres la parte, pero eres también el todo de otras partes.*

## **Escena 3: Virgen cautiva** - canción de la virgen.

---

<sup>2</sup> .... "Las ciudades de la tierra se transforman en grandes depósitos de humanidad, locomotoras de circulación humana, residencias temporales, redes de distribución de la viviente humanidad...". (Tomado de la Fuga Deserción y éxodo entre fronteras de Michel Foucault, Dit et écrits)



La ALADA carga con el fardo mientras LA ROJA forma la aparición de una virgen con la cuerda. La Virgen va hacia delante, formando un triángulo con la sogá.

[https://drive.google.com/file/d/1HWYdd-ukLw1itP5H3Q-0NmQ3H\\_ch78r-/view?usp=drive\\_link](https://drive.google.com/file/d/1HWYdd-ukLw1itP5H3Q-0NmQ3H_ch78r-/view?usp=drive_link)

LA ALADA:

*En mis pasos hay una configuración de voces, gritos de esperanza, miles de espíritus golpean mi cuerpo para salir a galopar... Más allá de mis pasos está la vida y la muerte, lo leve y pesado, el vacío y el todo. En un paso que se lleva el viento permanece el recuerdo.*

La ALADA con el fardo a la espalda y la MUJER ROJA caminan lentamente, al lado de la sogá mientras la virgen canta.

**Canción**

*yo ya me voy*

*A morir a los desiertos*

*Me voy de elegida*

*Y una estrella marinera*

*Ahí ,tan solo el pensar que estoy lejos de mi tierra*

*Me dan ganas de llorar...<sup>3</sup>*

LA ALADA: *(se arrodilla ante la aparición de la virgen)*

*¿Desde cuándo comienza esta historia? La historia de nuestra travesía comenzó mucho tiempo atrás, cuando llegamos sin maletas, con los sueños arrugados. Hablábamos bajito, escondíamos la mirada, pero a medida que avanzamos, nos dimos cuenta de que el camino es largo. ¿Cuánto más nos queda por andar? ¡Cuánto tiempo más buscando un lugar donde nos acepten!*

LA ROJA: *(interrumpiendo)*

---

<sup>3</sup> Oralidad mexicana recuperada por Lila Down Álbum "La Cantina -" del (2006).

Si el ser humano tiene un destino, ese sería el de desaparecer, clandestino. *Ten en cuenta que puede haber un migrante sin pasaporte, pero nunca sin celular.*

*VIRGEN:*

*No hay que tener miedo, hay que ser valientes y resistir.*

#### **Escena 4: Lugar la frontera**

- Secuencia corpografía Zigzag:

Las mujeres interrumpen la escena anterior, corren de un lado a otro. En el suelo, la cuerda, ellas juegan como un pintor con su lienzo, dibujan un sendero en zigzag sobre el espacio, señalando las dificultades del caminar por la frontera: paso por el río, piedras y abismos. Cada una ocupa un vértice de la cuerda mientras repiten las acciones físicas de huida, rechazo, violencia y vergüenza.

Textos intercalados de las mujeres mientras habitan el espacio:

*—Me entrego al movimiento consciente.*

*—Me pongo en marcha para explorar mi interior.*

*—Camino por mi tierra, agito y aquieto mis aguas,*

*— Enciendo mi fuego, respiro mi viento.*

*—Me dispongo, me arriesgo.*

*—Aprecio la dificultad del viaje.*

*— Sigo mi marcha con días de luz y noches de sombra.*

La música acompaña la escena, las mujeres observan fijamente un amuleto que poseen en su mano (collar/llaves/muñecas quitapenas/rosario), mientras respiran profundamente. Llevan el amuleto entre sus manos, primero hacia su frente en señal de oración/agradecimiento/protección, y posteriormente hacia su corazón. Respiran. Se pone el amuleto en un lugar seguro de su cuerpo (cuello/pecho/) Se colocan lentamente en los vértices de la soga y en diferentes direcciones, cambian su ritmo; se dirigen hacia el público con la soga. Pausa. Vuelven a respirar. Pausa. En el camino, se detienen, dudan, dan un paso, vuelven al zigzag. Con urgencia respiran una vez más. Se encuentran en círculos, cruzando el zigzag de la soga. Silencio.

En Off se escuchan ruidos de timbres de teléfono, sonidos de notificaciones de WhatsApp, timbres sin respuesta que son proyectados en la pantalla.

- *Llegué, primo.*
- *¿A dónde?*
- *A Panamá*
- *¡Gracias a Dios!*
- *Alá, este contigo*
- *La persona que llama no está disponible para llamar.*
- *¿Por cuánto me lleva a mí, a mi mujer y a mi hijo?*
- *Está conmigo, pero no entiende el idioma.*
- *La multa es de 640 dólares por cada uno de los dos.*
- *No sabemos nada de ellos desde hace dos meses.*
- *Me robaron 1500 dólares, era todo lo que tenía.*
- *¡No puedo sacar más dinero! ¡Déjame salir! ¡*
- *Después de la señal, deje su mensaje.*
- *¿Dónde puede encontrar un traductor?*
- *En la selva no hay cobertura.*
- *La ley es así, yo no puedo cambiarla.*
- *La chica llevaba zapatos resistentes.*

Se repite cada vez más fuerte y rápido las llamadas. A partir de ahora, hay contención, el trayecto de las mujeres es más difícil. Se escucha la sintonía de la radio.

VOZ NOTICIAS:

*Se calcula que la ola migratoria se duplicó al doble de los que partieron en 2021. Las rutas de viaje del flujo migratorio son múltiples. Durante el año pasado, millones de seres humanos se fueron de su país de origen para buscar un mejor futuro. Miles de personas caminan de forma irregular para llegar al norte, arriesgando sus vidas por las peligrosas rutas clandestinas. Muchos mueren o desaparecen. No obstante, la magnitud del flujo migratorio sigue sin ser atendida por los países dominantes como una auténtica emergencia humanitaria.*

*La mayoría no sabe el idioma, lo que les hace más vulnerables a las leyes de cada país por el que transitan. Esta situación los convierte en seres invisibles, sin identidad ni patria, sin voz.*

Se entremezclan incesantemente los timbres del teléfono celular y algunas palabras en idiomas desconocidos. La línea de sonido será un estallido de sonidos y silencios.

## Escena 5: El Rescate

Las mujeres siguen el trayecto por la trocha, la selva, la carretera, acompañadas por un sonido de corazón que les conduce al siguiente refugio; el cansancio de la travesía, el calor, y las dificultades del trayecto les impiden avanzar, el río saca a flote a la mujer cautiva.

Las sororidades y las ganas de vivir son pilares fundamentales para fortalecerla. La cautiva abandona poco a poco la cuerda en forma de espiral, se abre camino entre el lodo y el fango putrefacto.

Se oye una melodía de violín.

La joven, ya libre de la cuerda y con el torso medio descubierto, muestra signos de maltrato en su cuerpo, sostiene dos zapatitos de bebé en sus orejas, hace una parada y, al igual que en un juzgado testifica, presenta una luz interrogatorio.

*LA CAUTIVA: ... Podían ser de cualquier lugar porque el grito es una voz universal, no reconoce un idioma. Recuerdo que todas nos escondimos detrás de los matorrales, petrificadas por el miedo y el barro. En tres meses, compartimos con más de trece mil mujeres en total: Haitianas, cubanas, venezolanas, chilenas, africanas, pero nadie tiene idea de cuántas quedaron atrapadas, muertas en el trayecto... Al menos cuatro dieron a luz. Nos arrebataron la comida y el dinero, a una joven de unos 20 o 25 años la violaron toda la noche, fue todo muy agresivo, muy sucio, a mí me dejaron en paz porque me acompañaba la luna.*

Las otras dos mujeres sostienen la sogas de principio a fin construyendo su andar hacia el proscenio. LA CAUTIVA sigue aferrada a los zapatitos de bebé, camina, observa hacia los lados, respira y continúa su transitar, ahora manipula los zapatitos con sus manos haciéndolos andar por la cuerda. Se detiene de nuevo e impulsada por su ansia de libertad, emprende acciones hasta llegar al altar donde deja con cautela los zapatitos de bebé y recuerda el juego infantil de las escondidas con las muñecas quitapenas:

*LA CAUTIVA —uno dos tres por mi bisabuela (Nombre ), uno dos, tres por mi madre (nombre) que está detrás de mi abuela (nombre) un dos tres por mí... y salvo patria por mi hija (nombre).*

Vuelve a la línea de frontera con las otras dos mujeres y entre todas dicen:

**MUJERES:**

*A este mundo vine sola. Si eres mujer en el camino todo se complica. La trocha se va abriendo entre huracanes de mosquitos y un claro sofocante. Va girando en mi memoria un mensaje reiterado: -Soy mujer de principio hasta el fin delicada y sutil, soy la ternura...*

## Escena 6: Mujeres rotas

Las mujeres regresan al sendero hostil, llenas de sus vivencias y de otras que hallaron en el trayecto. Son víctimas fáciles del machismo y el feminicidio.

La línea de frontera (soga) se encuentra en el proscenio, de forma gradual, ellas se ubican en diversas áreas del espacio, y comienzan la acción de caminar en un solo lugar.

A pesar de su forma de caminar, aunque con entusiasmo e ilusión, se encuentra presente la energía del náufrago como en La Balsa de la Medusa Gericault.

Sonríen suavemente, bruscamente se tiran a la cara: tierra, arena y seguidamente un vaso con agua dejando sus rostros marcados por el sendero.

Sonríen lentamente, bruscamente se abalanzan a la cara: un puñado de tierra y después un vaso de agua que deja sus rostros marcados por el sendero.

La línea sonora amplía los sonidos (agua, tierra, arena) evidenciando las inclemencias del tiempo: frío, calor, humedad, lluvia. Se refiere a todas las rutas fronterizas: El tapón del Darién, la ruta *Tallo Bato* (que en nepalí significa *por el camino*), el cruce del río grande, playas de la miel, lajas blancas, el tren de la muerte, triángulo del norte, entre otros.

Continúan caminando, siguen sonriendo suavemente, de repente paran, se pintan los labios bruscamente, se colocan collares y pulseras, de pronto son empujadas, caen al suelo.

Las actrices abandonan el personaje y abordan las conversaciones, desde lo personal hasta lo colectivo, de manera coreográfica con sus cuerpos. Las actrices reflejan imágenes del estereotipo femenino y del cautiverio de la migrante como objeto sexual: prostitución, trata y abuso.

### *LA ROJA*

*Los hombres no reciben un servicio, compran un cuerpo que actúe como una persona, para que se adapte a sus deseos más apremiantes, dañinos y dolorosos.. Cada una en su sitio, lidiando en silencio con los cambios de humor, cada una carga a solas el peso de su miedo. Juntas viajamos solas.*

*Las mujeres, a medida que cantan, van desmoronando el estereotipo femenino.*

### **Canción.**

*Soy Mujer de principio hasta el fin*

*delicada y sutil, soy la ternura*  
*Soy mujer, soy la voz del cristal,*  
*soy la suma total de la dulzura.*  
*y estoy orgullosa de ser, nueve lunas de luz y color*  
*la mujer que desea tu amor, la que te ama... <sup>4</sup>*

*Corpografía metamorfosis:*

Las mujeres descomponen su cuerpo y voz, se desvanecen bruscamente en distintos niveles. Se establece una conexión con las miradas, primero con incredulidad, cuando se observan mutuamente, reconocen en sus ojos la lucha compartida y la fuerza interior. La desconfianza se convierte en confianza y juntas empiezan a construir imágenes de resistencia; cada gesto, cada pose, es un testimonio de su capacidad para superar obstáculos, desafiar las normas impuestas y afirmar su existencia en un mundo que a menudo las invisibiliza. De esta forma, sus cuerpos se convierten en un medio de reivindicación, que rompe las barreras que tratan de limitar su libertad.

---

<sup>4</sup> Orgullosamente mujer bambuco Héctor Ochoa Cárdenas .<https://youtu.be/4nOSpQ-Y1t4>

### III. secuencia / acto:

#### El cruce de la muerte

##### Escena 1: Pasos que hablan

Las mujeres que se encuentran en la frontera están ahora detrás de la sogá, observan hacia el fardo que había quedado en el suelo. MUJER CON MANTILLA avanza y observa a las otras mujeres con cautela buscando aceptación para cruzar la frontera, es el hueco (frontera México-EE. UU) Las mujeres asientan y levantan la sogá. La mujer con mantilla cruza y cae arrastrarse hacia el altar. Dice:

*MUJER CON MANTILLA-*

*Lo último que recuerdo es que miré hacia atrás y vi una ola muy grande. El bote empezó a hundirse y empezamos a caer al agua. Logré agarrarme de un galón de gasolina con una mano, mi marido llevaba al niño en sus brazos. Gloria, ¡agárrate bien del barco! Fue lo último que me dijo ...*

*LA CAUTIVA:*

*No hay lugar para darse por vencida, ni tiempo para la esperanza, solo buscar nuevas salidas para aferrarse a la vida.*

##### Escena 2: Del yo a la otra

—Corpografía flor *sorora*<sup>5</sup>- cambio atmosférico. Música original para este momento.

Los cuerpos de las mujeres se entrelazan, son pétalos de una flor en plena floración, se nutren unas a otras, como raíces se aferran en el suelo fértil de la sororidad. Son semillas que crecen juntas, alimentándose de valor y valentía para resistir el camino que transitan. En ese momento, cada parte de sus cuerpos se convierte en una herramienta de apoyo, consuelo y ánimo.

---

<sup>5</sup> Sororidad: se refiere al respaldo, coexistencia y solidaridad entre las mujeres en relación con los problemas sociales que se presentan en la sociedad. Es decir, de la capacidad de apoyarnos mutuamente a pesar de las diferencias que puedan existir entre nosotras. Al vernos como iguales, podemos aliarnos, compartir en lugar de competir y, sobre todo, cambiar la realidad debido a que todas, de diversas maneras, hemos experimentado la opresión.

El rostro, la boca, los dedos, las manos, el dorso y las piernas, todo en armonía para tejer una hermosa y poderosa imagen corporal, que se acerca a la flor del afiche Flujos de voz. Cada gesto es una expresión de su ser, un testimonio de su valentía y un abrazo de empoderamiento. En esta composición encuentran un pequeño puñado de libertad que les pertenece.

### **Escena 3: La voz de la frontera**

VOCES DE LA FRONTERA: - Línea sonora 4

*Los apátridas deben ser deportados. No más refugiados. ¿Van a viajar con nosotros? Porque no hacen redadas y los capturan a todos. Que terminen ese muro más alto. ¿De dónde aparecen tantos? Yo no soy un coyote, soy un guía. En sus miradas brilla la ambición. Nos van a quitar los trabajos. Parece que no hay nada que los detenga.*

MUJER CON MANTILLA: abrumada con la voz de la frontera, llega derrotada al altar, fallidamente intenta fallidamente encender la vela, toma su “Muñequita Quitapenas” las mira con devoción mientras dice;

*Espero que algún día pueda superar la angustia que me produce pensar en mi hijo. Cuando podré liberarme de la rabia e impotencia que me envuelve. En mis sueños, lo veo en el horizonte, en el desierto, en la selva; como un sol helado surge tras las olas tormentosas en cada amanecer.*

*Anhelo el momento en que pueda contemplar su rostro, mi corazón palpita imaginando el día en que lo vuelva a ver...*

### **Escena 3: Rostros fragmentados <sup>6</sup>**

En la línea audiovisual 3 se presenta una proyección sobre las velas del Barco que explora las pinturas seleccionadas en el proceso de flujos de voz y los rostros de mujeres migrantes de San Mateo, fragmentando las imágenes en un caos ordenado (collage) de perfiles y fronteras corporales.

### **Escena 4: Borrar la frontera**

La mujer de la mantilla toma un cofre del que saca un labial con el que se pinta los labios y se hace cortes en el cuerpo (garganta, muñecas y brazos) después saca flechas de papel con palabras en interrogante. Alusivas a la migración.

<sup>6</sup> [https://drive.google.com/drive/folders/1DATKEjvhvQrZj5mqAKhSyl4jrZDsU\\_vxe?usp=drive\\_link](https://drive.google.com/drive/folders/1DATKEjvhvQrZj5mqAKhSyl4jrZDsU_vxe?usp=drive_link)



*FLECHAS: fluido, otros, zapatos, pasaporte, frontera, nombre, migrante, ¿memoria, camino, vida? en la última flecha dice YO?*

*— la mujer responde: Yo - la que perdió su nombre, la que está perdida entre tanto caminante, la que anhelo una vida mejor, la que está atravesada por el miedo, el dolor y la muerte.*

Seguidamente, vemos a las otras mujeres al fondo del escenario peleando con la línea de frontera, simbolizada en la sogá que ahora cobra vida. Ellas tienen el propósito de borrar la frontera.

*-Corpografía cuerda viva-*

Esta secuencia de movimiento aborda lo cómico, lo burlesco en tono de farsa. Se exagera el peso de la sogá, que manipulada por las mujeres, como un ser vivo, imposibilitaba a las mujeres sacarla del escenario.

La sogá es un rumor de concreto y acero que se cierne sobre las mujeres. Se eleva como entre los vientos que cruzan los continentes, como un enorme muro que desafía la naturaleza. A medida que avanza la escena, toma forma de una gran boca de los juristas que habla sobre las normas legales y señala la burocracia en las leyes de movilidad humana.

**LA ROJA:** *¡Cuántas veces más vamos a cometer los mismos errores! No hemos aprendido la lección de la historia: se alza desafiante un muro que restringe nuestra libertad, una frontera que nos ahoga desde el Río Grande hasta Turquía, desde Gibraltar hacia el norte, mientras, Australia y Japón se separan del resto de Asia Oriental.*

LA ROJA es interrumpida por la voz en off de la frontera:

**FRONTERA:** *No hay leyes de bienvenida para los inmigrantes, los derechos humanos son solamente de los ciudadanos legales. Aquellos que tienen un color de piel incorrecto no tienen los mismos derechos, la libertad de circulación e instalación es permitida para las mercancías, pero no para las personas. Todas las personas que nacen en otra parte y quieren cruzar la frontera de manera ilegal serán detenidas.*

**LA ROJA:** *Este muro es una vergüenza para la humanidad. Los hombres y mujeres que cruzan las grandes fronteras del mundo no son extraños, sino ciudadanos del mundo.*

**FRONTERA:** *—En el ámbito de las normas migratorias, su propuesta preliminar deberá ser examinada de la siguiente manera:*

*En primer lugar, la corte constitucional examina la situación de acuerdos y tratados internacionales, seguido por las leyes ordinarias, las leyes orgánicas, las normas regionales y las ordenanzas distritales; que, tras redactar decretos y reglamentos, se trasladarán a los acuerdos y las resoluciones. Además de los actos y decisiones de los entes públicos, que dictarán una sentencia a su propuesta, en el caso de conflicto de intereses entre las normas de distinta jerarquía, la corte constitucional, las juezas y jueces, las autoridades administrativas, servidores y servidoras públicas, los solucionarán mediante la adopción de la norma jerárquica superior.*<sup>7</sup>

Las mujeres distorsionan la imagen de la frontera y consiguen sacar la sogas del escenario. La acción dialoga con la línea audiovisual 2 **cartografías**. El mapa muestra diferentes mapas de las migraciones y las cifras de los flujos migratorios en forma de la cola de una cometa. . ( Mapping /animaciones de las rutas migración)<sup>8</sup>



<https://migrantes-otro-mundo.elclip.org/rutas-por-america.html>

**Texto del audiovisual:**

Las cifras carecen de datos precisos de la realidad debido a que son rutas clandestinas; sus viajes no se registran siempre con las autoridades, por lo que la cifra nunca podrá ser exacta. Sin contar con las migraciones internas de comunidades indígenas y afrodescendientes que son sacados de sus territorios ancestrales. La información disponible ha demostrado que la cantidad de

<sup>7</sup> Tomado por Hans Kelsen— y algunos detalles del Vademécum Legal sobre movilidad humana de Ecuador

<sup>8</sup> Ejemplo(de animación fronteras globales: <https://migrantes-otro-mundo.elclip.org/index.html>)

migrantes intercontinentales experimentan un incremento significativo en el nivel global.

### Escena 7. La Gran madre (La migración):

*-Corpografía gran Madre-*

Las mujeres recogen el cuerpo inerte de la MUJER CON MANTILLA, que ha quedado derrotada frente al altar, la abrazan y formando un solo cuerpo con la colcha de retazos crean la imagen de La gran madre. Se une a ella pasando por su vientre. La primera cierra los brazos, dejando un espacio para que entre cada una de ellas de forma continua, mientras cada una repite un texto hasta llegar a la última mujer. De esta forma, construyen la imagen de La gran madre como un femenino gigante.

MUJER 1: A donde llegaremos todas

MUJER 2: Quien sabe

MUJER 3: Hemos llegado ...

MUJER 4 ¿a dónde?

MUJER 2: Al campo de refugiados

MUJER 1: ¡Qué lindo!

MUJER 2: Qué miedo

MUJER 4: Volver a atrás no es una opción.<sup>9</sup>

La gran madre es la Migración como personaje alegórico, ella va cambiando de forma en su peregrinar. Las mujeres, con sus manos, construyen en su cuerpo varios retratos del camino con la colcha de retazos: Mujer mayor, mujer con un bulto y mujer con un bebé, entre otras. Mientras suena el latido del corazón.

MIGRACIÓN:

*Yo soy todos los cuerpos de mis hijos e hijas migrantes que caminan por la tierra. Soy Colombia, Venezuela, Haití, Camerún (todos los países antes nombrados)*

*Se me acusa de todo, me utilizan como chivo expiatorio. Yo, no soy el problema, soy una opción para huir de la guerra, la muerte, la persecución y la pobreza.*

*Estoy de duelo, mis hijos e hijas mueren día a día en las rutas clandestinas, me duele cada país que usa mi nombre para detener su viaje. La xenofobia y la*

---

<sup>9</sup> (Extracto de un artículo sobre la Migración del National Geographic) y libro los migrantes del otro mundo,

*exclusión son mis adversarios. Todos los días lucho para que la gente comprenda las causas de este caos. Mis hijos migrantes no son asesinos, sus naciones de origen los han abandonado y, por esa razón, acuden a mí.*

La migración sigue hablando, ahora es un coro de voces en el que se destaca lo intercultural de cada país de acogida.

*MIGRACIÓN: (varias voces respiran profundamente)*

*traigo las arepas de harina pan, las especies de oriente, traigo mi costura, mi tejido, traigo alegría, música y danza, apporto mis manos y mi sudor en el trabajo, y traigo mi actitud optimista ante la vida, Yo traigo mi voz ...*

Cantan y bailan todas

*Corpografía cuerpo festivo:*

Esta secuencia corpografica en espiral entrelaza los cuerpos como hilos de esperanza en una fiesta popular. Los ritmos, giros y movimientos de caderas son una muestra de la diversidad de culturas; cada movimiento es un hilo de esperanza que les envuelve en una fantasía inconsciente, deseando una nueva oportunidad de vida.

Los cuerpos danzan en un lenguaje universal, un mensaje sin palabras que trasciende las barreras culturales, mostrándonos que a pesar de nuestras diferencias somos un solo tejido humano. Cada giro es un remolino de historias entrelazadas, donde los sueños y las tradiciones se fusionan en un caleidoscopio de colores y formas.

## IV. acto /secuencia:

### Campo de refugiados

#### Escena 1: refugio de la memoria

*Corpografía toldo/carpa -*

Las mujeres llegan a un albergue de refugiados. Construyen un toldo/carpa de forma coreográfica con la colcha de retazos que se sostendrá con la vara de mando. Todas entran en el toldo. Oscuro

Bajo el toldo, las mujeres se muestran tensas, una luz se refleja en el interior, se escuchan voces incomprensibles. Como animales nocturnos, se oyen comer con ansias, suenan paquetes de comida, bolsas recogidas en el tren de la muerte. En algunos casos hay silencio, quietud total. Un nuevo cambio en la carpa, una de las mujeres abre uno de los recuadros de la carpa y mira para todos lados, solo se ven sus ojos, se asegura de no estar en peligro, se escuchan plásticos de nuevo, como acomodándose, quietud total, de afuera se escucha una voz, las mujeres apagan la luz.

#### Escena 2: En los retales

Se escucha voz en off:

*cae la noche*

*entra luz, es una luz fría, de linterna*

*se mueve de un lado, deja de moverse, apunta directo al toldo*

*se acerca, se queda allí unos segundos, se va*

Las mujeres respiran bajo el toldo como si fueran un cuerpo único. El peligro es evidente, su vida está en peligro. Silencio tenso.

#### Escena 3: Hora de las preguntas

Textos en off de las mujeres debajo del toldo, miran por última vez que no hay peligro afuera.

*Mujer 1: ya se fue, ahora sí. Tiempo de las preguntas*

*Todas: sí, sí,*

*Mujer 2: ¿Nombre?*

*Mujer 3: Relación política con registro civil*

*Todas: yo soy viuda, separada, soltera o todas las anteriores.*

*(Ríen, murmuran)*

*mujeres 4: ¿vida? -*

*mujeres 1: vibración necesaria...*

*(afirman, opinan)*

*Mujer 2: ¿camino?*

*Mujer 3: Yo la tengo: espacio que abrieron los de adelante para los que vienen atrás. (silencio) ¿otros?*

*Mujer 4: los que pisan tu huella. Quién responde esta: ¿Memoria?*

*Mujer 1: (Certera) terreno que tu historia dejó firme. ¿Maleta?*

*Mujer 2: un cliché necesario que se puede reemplazar por la solidaridad.*

*(opinan, discuten, hablan al tiempo)*

*TODAS: — eso es una utopía —vivimos en el egoísmo— eso es imposible nadie da nada sin pedir nada a cambio...*

*Mujer 2: ¿zapatos?*

*Mujer 3 un protector para pisar la mierda. silencio de todas.*

*Mujer 4 ¿migración?*

*Mujer 1: vuelo de pájaros soñadores*

*Mujer 2: ¿MIGRANTE? - silencio incómodo. ¿MIGRANTE? -*

Mujeres salen del toldo con la colcha de retazos en las piernas. Miran lentamente al público como si fuera un paneo.

*Todas: ¿Migrante? Yo ... yo, yo. ¿yo?*

## V. Secuencia/ Acto final:

### Vuelo colectivo:

Las cuatro mujeres se ponen en pie y cantan “*Cantigueiras*”. Se dirigen al altar, invitan al cardumen, que está entre el público para cantar al unísono, las mujeres del cardumen suben al escenario, toma los objetos de nuevo y se van en la misma coreografía inicial, la última prende con éxito la vela del altar mientras la Mujer alada, quita las ataduras rojas de sus alas.

ALADA:

*Soy el susurro del viento en la oscuridad del cielo. Migrar es mi danza; danzo y me libero de la prisión del ensimismamiento. Entregó al movimiento toda emoción reprimida que me pone en la cuerda floja.*

*Más allá de existir, vivo en mi eterno peregrinar, en mi trayecto sin descanso que se abre al encuentro, a la sorpresa. Me habitan las aguas internas y ahora fluyo, me nado y me hundo. Las fronteras se desvanecen en un abrazo, presto mucha atención al recorrido, no al destino. No hay nada que hacer: hay que Ser: ese es el verdadero viaje.*

*Adentro, el horizonte del verdadero camino y, como la mariposa monarca en cada vuelo, toco la tierra con alas libres, mi vida continúa en un ciclo de vida fecundo —muerte —vida.*

CANCIÓN: “*Cantigueiras*” de Carlos Núñez

*Canta miña compañeira,  
Miña compañeira canta,  
Canta miña compañeira,  
Que tienes linda garganta.  
I ai, déjame subir  
Al carro carretero  
Déjame subir  
Al carro que me muero,  
Morena, ai por ti.*

Mientras el cardumen sale cantando, el público escucha noticias de radio

**NOTICIA DE RADIO:**

*Además de los países latinoamericanos, miles de personas salen de Asia y África para encontrar un futuro mejor al otro lado del océano. Los caminantes provienen de diferentes puntos del globo: Haití, Cuba, India, Nepal, Bangladesh, República Democrática del Congo, Camerún, Sierra leona, Praia, Cabo verde, Senegal, Parbat, Pakistán, Sri Lanka, Nepal, Ghana, Guinea, Angola, Mauritania, Taiwán ...*

A través de la radio, se pueden escuchar las voces de migrantes en diversos idiomas.

*Yo soy de Haití, cruce por cuba - Yo soy de la India, —Yo de Nepal, —Yo de Bangladesh, —Yo vengo de República Democrática del Congo, —Yo de Camerún, pasé por Sierra leona, Praia, Cabo verde, - A mí me trajeron de Senegal salí de probat, —... sobrevivía a la selva del Darién...*

La lista sigue y es interrumpida por el sonido distorsionado de un radio, poco a poco este sonido se va transformando en un timbre agudo continuo de monitor cardiaco.

**FIN**



